

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 343

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 343

1959

I. Nos. 4916-4938

II. No. 563

TABLE OF CONTENTS

*Treaties and international agreements
registered from 8 October 1959 to 12 October 1959*

	<i>Page</i>
No. 4916. United States of America and Federation of Malaya:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the guaranty of private investments. Kuala Lumpur, 21 April 1959	3
No. 4917. United States of America and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the use of the Bahamas Long Range Proving Ground on the Island of Grand Turk for tracking artificial earth satellites and other space vehicles. Washington, 16 March and 16 April 1959	11
No. 4918. United States of America and Chile:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the co-operative program for tracking and receiving radio signals from earth satellites and space vehicles. Santiago, 16 and 19 February 1959	17
No. 4919. United States of America and Canada:	
Exchange of notes (with annex) constituting an agreement relating to the establishment, maintenance and operation by the United States Government of Short-Range Tactical Air Navigation (TACAN) facilities in Canada. Ottawa, 1 May 1959	27
No. 4920. United States of America and Austria:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the reciprocal acceptance of certificates of airworthiness for imported aircraft. Washington, 30 April 1959	41

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 343

1959

I. Nos 4916-4938

II. N° 563

TABLE DES MATIÈRES

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 8 octobre 1959 au 12 octobre 1959*

	<i>Pages</i>
N° 4916. États-Unis d'Amérique et Fédération de Malaisie:	
Échange de notes constituant un accord relatif à la garantie des investissements privés. Kuala Lumpur, 21 avril 1959	3
N° 4917. États-Unis d'Amérique et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'utilisation du Centre d'essai des îles Bahama pour engins guidés à longue portée (île de Grand Turk) pour le repérage des satellites artificiels et autres engins spatiaux. Washington, 16 mars et 16 avril 1959.	11
N° 4918. États-Unis d'Amérique et Chili:	
Échange de notes constituant un accord relatif au programme de coopération pour le repérage des satellites de la terre et des engins spatiaux et pour la réception des signaux radio-électriques émis par ces satellites et engins. Santiago, 16 et 19 février 1959.	17
N° 4919. États-Unis d'Amérique et Canada:	
Échange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif à l'établissement, à l'entretien et à l'utilisation par le Gouvernement des États-Unis d'installations de navigation aérienne tactique à faible rayon (TACAN) au Canada. Ottawa, 1 ^{er} mai 1959	27
N° 4920. États-Unis d'Amérique et Autriche:	
Échange de notes constituant un accord relatif à la reconnaissance réciproque des certificats de navigabilité pour les aéronefs importés. Washington, 30 avril 1959	41

No. 4921. United States of America and Portugal:

Page

Parcel Post Agreement. Signed at Lisbon, on 12 January 1959, and at Washington, on 27 February 1959

Regulations for the execution of the above-mentioned Agreement. Signed at Lisbon, on 12 January 1959, and at Washington, on 27 February 1959 49

No. 4922. United States of America and Nicaragua:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the guaranty of private investments. Managua, 14 April 1959 119

No. 4923. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Federal Republic of Germany, Austria, Belgium, Denmark, etc.:

Customs Convention regarding E.C.S. carnets for commercial samples (with Protocol of signature and annex). Done at Brussels, on 1 March 1956 129

No. 4924. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Yugoslavia:

Exchange of notes constituting an agreement regarding a credit of £ 3,000,000 for Yugoslavia for the purchase of goods in the United Kingdom. London, 3 February 1959 153

No. 4925. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United Arab Republic:

Agreement (with annexes and exchange of notes) concerning financial and commercial relations and British property in Egypt. Signed at Cairo, on 28 February 1959 159

No. 4926. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Burma:

Exchange of notes (with Memorandum of Understanding) constituting an agreement concerning the export of cotton textiles and/or yarn from the United Kingdom to the Union of Burma and the acceptance in the United Kingdom in partial payment of raw cotton from the United States. Rangoon, 20 January 1959 201

No. 4927. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (on behalf of Hong Kong) and Burma:

Agreement (with annex and exchange of notes) for the supply of cotton textiles and/or yarns to the Union of Burma, partially against raw cotton to be delivered from the United States of America under the United States PL 480 programme. Signed at Rangoon, on 6 February 1959 223

No. 4928. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Federal Republic of Germany:

Cultural Convention. Signed at London, on 18 April 1958 241

	<i>Pages</i>
N° 4921. États-Unis d'Amérique et Portugal:	
Arrangement relatif à l'échange de colis postaux. Signé à Lisbonne, le 12 janvier 1959, et à Washington, le 27 février 1959	
Règlement d'exécution de l'Arrangement susmentionné. Signé à Lisbonne, le 12 janvier 1959, et à Washington, le 27 février 1959	49
N° 4922. États-Unis d'Amérique et Nicaragua:	
Échange de notes constituant un accord relatif à la garantie des investissements privés. Managua, 14 avril 1959	119
N° 4923. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, République fédérale d'Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, etc.:	
Convention douanière sur les carnets E.C.S. pour échantillons commerciaux (avec Protocole de signature et annexe). Faite à Bruxelles, le 1 ^{er} mars 1956	129
N° 4924. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Yougoslavie:	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'octroi à la Yougoslavie d'un crédit de 3 millions de livres sterling en vue de l'achat de marchandises au Royaume-Uni. Londres, 3 février 1959	153
N° 4925. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et République arabe unie:	
Accord (avec annexes et échange de notes) concernant les relations financières et commerciales et les biens britanniques en Égypte. Signé au Caire, le 28 février 1959	159
N° 4926. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Birmanie:	
Échange de notes (avec Mémoire d'accord) constituant un accord relatif à l'exportation de tissus et filés de coton du Royaume-Uni vers l'Union birmane et à l'acceptation par le Royaume-Uni, en paiement partiel, de coton brut provenant des États-Unis. Rangoon, 20 janvier 1959	201
N° 4927. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (au nom de Hong-kong) et Birmanie:	
Accord (avec annexe et échange de notes) relatif à la fourniture à l'Union birmane de tissus et filés de coton et à l'acceptation par Hong-kong, en paiement partiel, de coton brut envoyé des États-Unis d'Amérique dans le cadre du programme de la loi n° 480 des États-Unis. Signé à Rangoon, le 6 février 1959	223
N° 4928. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et République fédérale d'Allemagne:	
Convention culturelle. Signée à Londres, le 18 avril 1958	241